



Regulamin świadczenia usługi Nawigacja Orange” Opublikowany dnia 21.03.2017r.

I. POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Regulamin określa zasady korzystania z usługi „Nawigacja Orange” świadczonej przez Orange Polska Spółka Akcyjna z siedzibą w Warszawie, adres: Al. Jerozolimskie 160, 02-326 Warszawa, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy – Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000010681, o numerze NIP 5260250995, posiadającą kapitał zakładowy w wysokości 3.937.072.437 zł. w całości opłacony.
2. Regulamin zawiera zasady świadczenia usług drogą elektroniczną zgodnie z prawem polskim, w tym ustawą z dnia 18 lipca 2002 roku o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz. U. z 2002 r., Nr 144, poz. 1204 ze zm.)

II. DEFINICJE

1. Abonent – osoba fizyczna, osoba prawna lub jednostka organizacyjna korzystająca z Mobilnej Sieci Orange na podstawie zawartej z Usługodawcą umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych.
2. Aplikacja – oprogramowanie pod nazwą Nawigacja Orange, udostępniane Użytkownikowi Usługi, instalowane w pamięci Urządzenia Mobilnego, służące do korzystania z Usługi Nawigacja Orange.
3. Karta SIM/USIM - karta z mikroprocesorem, stanowiąca własność Usługodawcy, przekazana Użytkownikowi Usługi przez Usługodawcę, spełniająca wymagania Mobilnej Sieci Orange oraz warunki określone w specyfikacji technicznej dla Karty SIM/USIM, umożliwiającą dostęp do usług telekomunikacyjnych świadczonych przez Usługodawcę.
4. Lokalizator – urządzenie o wysokiej precyzji będące odbiornikiem sygnału satelitarne, wspomagające korzystanie z systemu lokalizacji satelitarnej, w szczególności odbiornik sygnału GPS; wysoka precyzja Lokalizatora jest konieczna do prawidłowego działania niektórych funkcji Aplikacji.
5. Mapy - dane kartograficzne i inne dane w postaci elektronicznej (w tym mapy pod nazwą „Mapa Polski”), pobierane przez Użytkownika Usługi za pośrednictwem transmisji danych i tymczasowo przechowywane w pamięci Urządzenia Mobilnego Użytkownika Usługi.
6. Numer MSISDN - numer telefonu Użytkownika Usługi w Mobilnej Sieci Orange, przypisany do Karty SIM/USIM.
7. Ogólne Warunki Nabycia Usługi – „Ogólne Warunki Nabycia Usługi Nawigacja Orange” dostępne w Serwisie Usługi Nawigacja Orange.
8. Partner Orange - NaviExpert Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Poznaniu, przy ulicy Dobrzyckiego 4, wpisana do Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonego przez Sąd Rejonowy – Poznań Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, Wydział VIII Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000272157, o numerze NIP: 7781440268, posiadająca kapitał zakładowy w wysokości 150.600 zł w całości opłacony, świadcząca usługi związane z korzystaniem z systemu lokalizacji satelitarnej (np. systemu GPS) oraz prowadząca internetowy serwis poświęcony tym usługom, dostępny w domenie <http://naviexpert.pl>.
9. Regulamin - niniejszy dokument, określający zasady korzystania z Usługi Nawigacja Orange.
10. Serwis Usługi Nawigacja Orange – prowadzony w języku polskim przez Usługodawcę internetowy serwis o tematyce poświęconej Usłudze Nawigacja Orange, dostępny w domenie <http://www.orange.pl/nawigacja-orange.phtml>
11. Mobilna Sieć Orange - ruchoma publiczna sieć telekomunikacyjna, wykorzystująca między innymi takie standardy, jak GSM 900/1800 lub UMTS, obsługiwana przez Usługodawcę; w rozumieniu niniejszego Regulaminu „Mobilna Sieć Orange” nie obejmuje przesyłania sygnałów od i do abonentów tzw. wirtualnych operatorów telefonii komórkowej (MVNO), którzy to operatorzy świadczą usługi w oparciu o sieć, której operatorem jest Usługodawca.
12. Usługa Nawigacja Orange („Usługa”) – usługa płatna umożliwiająca korzystanie przez Użytkowników Usługi z funkcjonalności dostępnych w Aplikacji, m.in. nawigacji graficznej oraz głosowej, przeglądania mapy, ostrzeżeń o kontrolach oraz fotoradarach, informacji o remontach oraz natężeniu ruchu, dostępna w wariantach: Optima, Standard, Basic lub Premium.
13. System Nawigacji Orange – system umożliwiający korzystanie przez Użytkowników Usługi z systemu lokalizacji satelitarnej (np. systemu GPS) za pośrednictwem Urządzeń Mobilnych, przy wykorzystaniu Map i Aplikacji.
14. Urządzenie Mobilne – urządzenie pozwalające na korzystanie z usług świadczonych przez Usługodawcę (w tym usługi Nawigacja Orange), w szczególności telefon lub tablet.
15. Usługodawca - Orange Polska Spółka Akcyjna z siedzibą w Warszawie, adres: Al. Jerozolimskie 160, 02-326



Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy – Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000010681, o numerze NIP 5260250995, posiadająca kapitał zakładowy w wysokości 3.937.072.437 zł. w całości opłacony.

16. Użytkownik Usługi - pełnoletnia osoba fizyczna, posiadająca pełną zdolność do czynności prawnych, a także osoba prawna oraz jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej mogąca we własnym imieniu nabywać prawa i zaciągać zobowiązania, będąca upoważnionym dysponentem Urządzenia Mobilnego, na którym ma zostać lub jest zainstalowana Aplikacja.

III. REGULAMIN ŚWIADCZENIA USŁUG

1. Usługodawca udostępni Usługę Nawigacja Orange zgodnie z niniejszym Regulaminem.
2. Usługodawca nieodpłatnie udostępni Użytkownikom Usługi Regulamin przed aktywacją Usługi, a także umożliwia pozyskanie, odtwarzanie i utrwalanie treści Regulaminu. Regulamin dostępny jest na stronach Serwisu Nawigacja Orange pod adresem <http://www.orange.pl/nawigacja-orange.phtml>.
3. Użytkownik Usługi zobowiązany jest do przestrzegania postanowień Regulaminu od chwili jego zaakceptowania.

IV. SZCZEGÓŁY DOTYCZĄCE USŁUGI NAWIGACJA ORANGE

1. Nabycie i korzystanie z Usługi Nawigacja Orange jest możliwe wyłącznie przez Abonentów lub upoważnionych przez Abonentów innych użytkowników Usługi. Szczegółowe warunki aktywacji i dezaktywacji Usługi Nawigacja Orange określają Ogólne Warunki Nabycia Usługi dostępne w Serwisie Usługi Nawigacja Orange.
2. W ramach Usługi Nawigacja Orange Usługodawca umożliwia korzystanie z funkcjonalności Aplikacji, w tym z dostępu do systemu lokalizacji satelitarnej za pośrednictwem kompatybilnego z Usługą Nawigacja Orange Urządzenia Mobilnego, którego dysponentem jest Użytkownik Usługi, pozwalającego na transmisję danych z użyciem Mobilnej Sieci Orange Usługodawcy. Usługa Nawigacja Orange jest świadczona przy wykorzystaniu:
 - a) Aplikacji zainstalowanej na Urządzeniu Mobilnym oraz powiązanych z nią Map;
 - b) sygnału radiowego przesyłanego przez satelity oraz stacje kontrolne, tworzące system lokalizacji satelitarnej;
 - c) Lokalizatora Użytkownika Usługi;
 - d) serwerów Partnera Orange.
3. Podstawowe funkcjonalności Aplikacji i Usługi Nawigacja Orange zawarte są w Załączniku nr 1 do Regulaminu.
4. Użytkownik Usługi korzysta z Usługi Nawigacja Orange, w tym z dostępu do systemu lokalizacji satelitarnej, Aplikacji oraz Map, w sposób następujący:
 - a) Lokalizator Użytkownika Usługi, za pomocą odebranego z satelitów sygnału radiowego, określa aktualną pozycję geograficzną Użytkownika Usługi, z dokładnością zależną od cech Lokalizatora,
 - b) następnie Lokalizator Użytkownika Usługi przekazuje dane o aktualnej pozycji do Urządzenia Mobilnego, na którym zainstalowana jest Aplikacja (do prawidłowego działania niektórych funkcji Aplikacji m.in. nawigacji, konieczne jest korzystanie z systemu lokalizacji satelitarnej umożliwiającego ustalenie aktualnej pozycji z wysoką precyzją, gdzie błąd w zakresie ustalenia aktualnej pozycji wynosi poniżej 30 metrów, a jej częstotliwość wynosi co najmniej 1 raz na sekundę),
 - c) w dalszej kolejności Aplikacja, zainstalowana na Urządzeniu Mobilnym komunikuje się z serwerem Partnera Orange, w celu pobierania (z użyciem usługi transmisji danych) z serwera pakietu zaktualizowanych Map niezbędnych do korzystania z Usługi Nawigacja Orange.
5. Użytkownik Usługi korzysta z Aplikacji oraz Map także bez wykorzystania systemu lokalizacji satelitarnej oraz Lokalizatora, uruchamiając zainstalowaną Aplikację, w tym Mapy na Urządzeniu Mobilnym. Korzystając z Aplikacji oraz Map w ten sposób, Użytkownik Usługi może skorzystać między innymi z następujących funkcji Aplikacji:
 - a) pobieranie oraz przeglądanie Map, w tym lokalizowanie adresu lub interesującego punktu (Point of Interest - POI),
 - b) układanie trasy przejazdu,
 - c) korzystanie z bazy interesujących punktów (POI).

Korzystanie z Aplikacji w sposób opisany powyżej może wymagać połączenia z serwerem Usługodawcy poprzez Mobilną Sieć Orange i skorzystania z usługi transmisji danych (w przypadku konieczności pobrania lub aktualizacji Map).

6. Warunkiem rozpoczęcia korzystania z Usługi jest:

- a) aktywowanie Usługi – zgodnie z wariantami i procedurą aktywacji Usługi Nawigacja Orange wyszczególnioną w Serwisie Nawigacji Orange (<http://www.orange.pl/nawigacja-orange.phtml>);
 - b) pobranie Aplikacji do pamięci Urządzenia Mobilnego kompatybilnego z Usługą tj: zgodnego z poniższą specyfikacją:
 - rozdzielczość ekranu min. 320x240,
 - system operacyjny: Android 4.1.2, iOS 8.0, Windows Phone 8 (lub wersje nowsze).
 - c) zainstalowanie Aplikacji na Urządzeniu Mobilnym kompatybilnym z Usługą Nawigacja Orange zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie Urządzenia Mobilnego w trakcie instalacji.
7. Aktywowana Usługa Nawigacji Orange jest przypisywana do numeru MSISDN karty SIM, za pomocą której odbyła się aktywacja. Numer MSISDN zostaje zapisany w Systemie Nawigacji Orange i staje się identyfikatorem Użytkownika Usługi, możliwym do wykorzystania m.in. w procesie reklamacyjnym. Usługa Nawigacji Orange przenosi się pomiędzy Urządzeniami Mobilnymi wraz z przeniesieniem karty SIM. Zapisany numer MSISDN zostanie wykorzystany wyłącznie w celu realizacji Usługi Nawigacja Orange.
 8. Do korzystania przez Użytkownika Usługi z niektórych funkcji Usługi Nawigacja Orange (tj. z innych niż wskazane w ust. 5 powyżej) niezbędne jest posiadanie Lokalizatora, który może być elementem wbudowanym w Urządzenie Mobilne lub urządzeniem zewnętrznym, które Użytkownik Usługi nabywa we własnym zakresie. Lokalizator niezbędny do korzystania z niektórych funkcji Usługi Nawigacja Orange nie jest częścią Aplikacji.
 9. Aplikacja jest dostępna z opisem wyłącznie w języku polskim.
 10. System lokalizacji satelitarnej, umożliwiający korzystanie z niektórych funkcji Aplikacji, nie jest usługą świadczoną przez Usługodawcę (w tym nie jest elementem Usługi Nawigacja Orange) i jest dostarczana przez podmioty trzecie inne niż Usługodawca i Partner Orange.
 11. Usługodawca informuje, że bliskość innych urządzeń elektrycznych oraz niektóre rodzaje przedniej szyby samochodu (zwłaszcza szyby metalizowane lub podgrzewane) mogą powodować brak zasięgu bądź zakłócenia w odbiorze sygnału. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za brak zasięgu lub zakłócenia wywołane powyższymi przyczynami.
 12. Usługodawca dokłada wszelkich starań, aby dane i informacje dostępne dla Użytkowników Usługi w związku z korzystaniem z usług w ramach Usługi Nawigacja Orange (w tym dostępne w ramach podstawowych funkcjonalności Usługi Nawigacja Orange opisanych w Załączniku nr 1 do Regulaminu) były w najwyższym możliwym stopniu dokładne i precyzyjne. W niektórych przypadkach te dane i informacje mogą mieć charakter prognozowany, orientacyjny lub przybliżony, z uwagi na charakterystykę wykorzystywanego systemu lokalizacji satelitarnej lub sposób jego funkcjonowania.
 13. Użytkownik Usługi ma obowiązek korzystania z Usługi Nawigacja Orange z wykorzystaniem numeru MSISDN (Karty SIM/USIM), za pomocą którego zainstalowano Aplikację. Nie jest dopuszczalne jednocześnie korzystanie przez Użytkownika Usługi z Usługi Nawigacja Orange przy wykorzystaniu dwóch lub więcej Urządzeń Mobilnych.
 14. Użytkownik Usługi może dokonać przeniesienia uprawnień do korzystania z Usługi, na nowe Urządzenie Mobilne, inne niż Urządzenie Mobilne, za pomocą którego rozpoczęto procedurę rejestracji, pod warunkiem przeniesienia Karty SIM/USIM do innego Urządzenia Mobilnego i przeprowadzenia ponownej rejestracji.
 15. Po aktywacji Usługi Nawigacja Orange Użytkownik Usługi ma możliwość wykupienia dodatkowo płatnych odpowiednich usług dodatkowych dostępnych w Aplikacji. Usługi dodatkowe będą świadczone zgodnie z zasadami opisanymi w Aplikacji lub odrębnie opublikowanych regulaminach.
 16. Usługa Nawigacja Orange zawiera funkcjonalność „Community Traffic” zapewnianą przez Partnera Orange, która za pomocą danych pozyskiwanych z Urządzeń Mobilnych monitoruje średnie prędkość przejazdu na poszczególnych odcinkach tras. Na podstawie danych pozyskanych przez funkcjonalność „Community Traffic” Użytkownik ma możliwość pozyskania informacji o spodziewanym natężeniu ruchu i rekomendowanej najszybszej trasie przejazdu, a także o szacowanym czasie przejazdu. W ramach funkcjonalności „Community Traffic” przetwarzane są dane o położeniu (w tym prędkość poruszania się Urządzenia Mobilnego). Przetwarzanie danych o położeniu zgodnie z funkcjonalnością „Community Traffic” jest niezbędne do realizacji Usługi Nawigacja Orange.
 17. Aplikacja wykorzystuje cookies zbierające dane statystyczne o korzystaniu z Usługi oraz z jej poszczególnych funkcjonalności (w tym cookies Google Analytics należące do Google Inc. z siedzibą w Stanach Zjednoczonych), które są wykorzystane w celu ulepszenia Usługi oraz naprawiania stwierdzonych błędów. Cookies są zapisywane i wykorzystywane po zaznaczeniu pola „Chcę pomóc w ulepszaniu usługi” w menu Ustawienia>Połączenie internetowe. W celu wyłączenia wykorzystywania ww. cookies należy odznaczyć opcję „Chcę pomóc w ulepszaniu usługi” w menu Ustawienia>Połączenie internetowe.

V. WYMAGANIA TECHNICZNE NIEZBĘDNE DO KORZYSTANIA Z USŁUGI NAWIGACJA ORANGE

Wymagania techniczne niezbędne do skorzystania z Usługi Nawigacja Orange przez Użytkownika Usługi obejmują:

- a) kompatybilne z Usługą Nawigacja Orange, poprawnie skonfigurowane i znajdujące się w zasięgu Mobilnej Sieci Orange Urządzenie Mobilne, którego dysponentem jest Użytkownik Usługi. Opis konfiguracji Urządzeń Mobilnych w celu należytego korzystania z Usługi Nawigacja Orange jest dostępny na stronach internetowych Serwisu Usługi Nawigacja Orange,
- b) Aplikację zainstalowaną na kompatybilnym z Usługą Nawigacja Orange Urządzeniu Mobilnym, którego dysponentem jest Użytkownik Usługi,
- c) Lokalizator znajdujący się w zasięgu systemu lokalizacji satelitarnej oraz wykorzystywany zgodnie z instrukcją Lokalizatora, niezbędny do korzystania z niektórych funkcji Usługi Nawigacja Orange,
- d) aktywną i poprawnie skonfigurowaną na Urządzeniu Mobilnym usługę transmisji danych, udostępnioną przez Usługodawcę oraz uaktywnioną na Urządzeniu Mobilnym, którego dysponentem jest Użytkownik Usługi.

VI. LICENCJA

1. Usługodawca udziela Użytkownikowi licencji na korzystanie z Aplikacji oraz z Map wyłącznie w ramach Usługi Nawigacja Orange. Licencje mają charakter niewyłączny i nieograniczony terytorialnie.
2. Licencje na korzystanie z Aplikacji udzielana jest na czas nieoznaczony, nie dłuższy jednak niż okres obowiązywania Umowy na świadczenie Usługi Nawigacja Orange. Licencje na korzystanie z Map udzielane są Użytkownikowi z chwilą uiszczenia odpowiedniego abonamentu (zgodnie z Ogólnymi Warunkami Nabycia Usługi) oraz na czas oznaczony, obejmujący okres, którego dotyczy uiszczony abonament.
3. Uzyskanie przez Użytkownika licencji na korzystanie z Aplikacji następuje z chwilą pobrania Aplikacji. Licencje, o których mowa w niniejszym pkt VI, udzielane są na korzystanie z Aplikacji oraz Map za pośrednictwem jednego Urządzenia Mobilnego jednocześnie.
4. Licencje umożliwiają korzystanie z Aplikacji oraz Map w takim zakresie, w jakim jest to konieczne do prawidłowego (zgodnego z Regulaminem): korzystania z Usługi, korzystania z Aplikacji oraz korzystania z Map.
5. Licencje upoważniają do korzystania z Aplikacji oraz Map, bez prawa do udzielania sublicencji na następujących polach eksploatacji:
 - a) wprowadzenie do pamięci (w tym pamięci RAM) jednego Urządzenia Mobilnego, w tym w celach związanych z instalacją Aplikacji oraz Map,
 - b) utrwalenie w pamięci jednego Urządzenia Mobilnego oraz wyświetlanie w tym Urządzeniu Mobilnym,
 - c) tymczasowe zwielokrotnienie w pamięci Urządzenia Mobilnego, niezbędne do instalacji Aplikacji oraz korzystania z Aplikacji i Map,
 - d) przystosowanie Aplikacji i Map niezbędne do korzystania z nich za pośrednictwem Urządzenia Mobilnego (konfiguracja sprzętowa i programowa).
6. Zabronione są jakiegokolwiek działania Użytkowników związane z:
 - a) badaniem i testowaniem funkcjonowania Aplikacji i Map w celu poznania ich idei i zasad funkcjonowania,
 - b) samodzielną modyfikacją programistyczną Aplikacji i Map,
 - c) wyodrębnieniem Map oraz ich części składowych z Usługi Nawigacja Orange jak również wyodrębnieniem części składowych Aplikacji, a także jakimkolwiek ich modyfikowaniem, dekompilacją i deasemblacją oraz ich użytkowaniem w oderwaniu od Usługi Nawigacja Orange,
 - d) uzyskiwaniem informacji, w sposób inny niż od Usługodawcy, o wewnętrznej strukturze lub zasadach działania Aplikacji lub Map,
 - e) pobieraniem Aplikacji lub Map z innego źródła niż wskazane w Regulaminie, chyba że Usługodawca wyraźnie ogłosi inaczej,
 - f) korzystaniem z Usługi przy wykorzystaniu Aplikacji pobranej z innego źródła niż wskazane przez Usługodawcę,
 - g) korzystaniem z Usługi bez uprzedniego uiszczenia stosownej opłaty, zgodnie z ofertą zawartą w Serwisie Usługi Nawigacja Orange pod adresem: <http://www.orange.pl/nawigacja-orange.phtml>,
 - h) korzystaniem z Usługi niezgodnie z Regulaminem, w tym wskutek podjęcia działań zakazanych Regulaminem lub obowiązującym prawem.

7. Naruszenie przez Użytkownika zasad licencji uprawnia Usługodawcę do rozwiązania Umowy na świadczenie Usługi ze skutkiem natychmiastowym.

VII. PRAWA I OBOWIĄZKI USŁUGODAWCY I UŻYTKOWNIKÓW USŁUGI

1. Usługodawca świadczy usługi w sposób stały i nieprzerwany, z zastrzeżeniem postanowień poniższych.
2. Usługodawca zastrzega sobie prawo dokonywania czynności konserwacyjnych, naprawczych oraz związanych z modyfikacją i rozwojem funkcjonalności Usługi Nawigacja Orange i Serwisu Usługi Nawigacja Orange. W miarę możliwości Usługodawca wykonywać będzie te prace w godzinach nocnych tj. pomiędzy godz. 24:00 a 6:00 rano. Usługodawca dokłada wszelkich starań w celu powiadamiania Użytkowników Usługi o planowanych czynnościach konserwacyjnych, naprawczych oraz związanych z modyfikacją i rozwojem funkcjonalności, za pośrednictwem Serwisu Nawigacja Orange.
3. Przerwy w świadczeniu Usługi nie będą przekraczać łącznie 8 godzin w tygodniu. W przypadku przerw w świadczeniu Usługi przekraczających powyższy limit, Abonentowi przysługuje prawo do złożenia reklamacji, zgodnie z postanowieniami pkt IX niniejszego Regulaminu.
4. Autorskie prawa majątkowe do elementów graficznych Aplikacji oraz stron Serwisu Usługi Nawigacja Orange, w tym do logotypu, a także do układu i kompozycji tych elementów, umieszczonych w Aplikacji i Serwisie Usługi Nawigacja Orange, przysługują Partnerowi Orange, za wyjątkiem elementów graficznych, w tym logotypu, układu i kompozycji oznaczeń Usługodawcy. Zabronione jest ich wykorzystywanie przez Użytkowników Usługi, za wyjątkiem sytuacji wyraźnie wskazanych w Regulaminie lub za zgodą Usługodawcy.
5. Użytkownik Usługi nie posiada praw do prezentowania lub innego wykorzystywania Usługi Nawigacja Orange w celach komercyjnych lub wykraczający poza dozwolony użytek.

VIII. ODPOWIEDZIALNOŚĆ

1. W związku ze świadczeniem Usługi, Usługodawca oraz Partner Orange nie ponoszą odpowiedzialności za:
 - a) utratę przez Użytkownika Usługi danych lub ewentualne szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego korzystania z Urządzenia Mobilnego, nieprawidłowego działania lub wad Urządzeń Mobilnych (w tym Lokalizatora stanowiącego element wbudowany w Urządzenie Mobilne lub moduł zewnętrzny), którymi posługuje się Użytkownik Usługi,
 - b) skutki niepoprawnego działania Aplikacji, błędów na Mapach lub błędów w odczycie Map, wynikających z zainstalowania Aplikacji niezgodnie ze wskazówkami Usługodawcy lub będących następstwem braku aktualizacji przez Użytkownika Usługi Map lub oprogramowania Aplikacji.
2. Korzystanie z Usługi Nawigacja Orange nie wyłącza po stronie Użytkownika Usługi obowiązku znajomości oraz przestrzegania przepisów Prawa o ruchu drogowym oraz posiadania odpowiednich uprawnień zezwalających na prowadzenie pojazdów. Usługodawca oraz Partner Orange nie są odpowiedzialni za szkody powstałe w wyniku nieprzebrzegania przez Użytkownika Usługi przepisów ruchu drogowego.
3. Użytkownik Usługi akceptuje fakt, że dokładność informacji generowanych przez Aplikację podczas korzystania z funkcjonalności nawigacji może zależeć od charakteru i rodzaju wprowadzonych przez Użytkownika Usługi danych, służących w szczególności do ustalenia docelowej lokalizacji lub do wytyczenia trasy.
4. Usługodawca umożliwi transmisję danych w związku ze świadczeniem Usługi w poszczególnych technologiach transmisji danych w zakresie istniejących możliwości technicznych. Orientacyjna mapa zasięgu poszczególnych technologii jest dostępna stronie www.orange.pl/be.

IX. POSTĘPOWANIE REKLAMACYJNE

1. Nieprawidłowości związane z funkcjonowaniem Usługi, jak również reklamacje dotyczące niezgodności Usługi z jej regulaminem w zakresie obowiązków Orange Polska, można zgłaszać w formie reklamacji: osobiście lub pocztą na adres Orange Polska S.A. ul. Jagiellońska 34, 96-100 Skierniewice, wiadomością email wysłaną na adres bok@orange.pl lub poprzez formularz zgłoszeniowy na www.orange.pl dostępny po zalogowaniu się do konta Orange online. Tryb reklamacyjny nie pozbawia Użytkownika uprawnienia do dochodzenia roszczeń wynikających z przepisów prawa.
2. Orange Polska rozpatrzy reklamację oraz powiadomi o jej rozstrzygnięciu pisemnie, listem poleconym na adres korespondencyjny podany w reklamacji, lub drogą mailową, niezwłocznie, nie później jednak niż w ciągu 14 dni od dnia jej otrzymania.
3. W celu niezwłocznego zidentyfikowania problemu i rozpatrzenia reklamacji, reklamacja powinna zawierać imię i nazwisko osoby wnoszącej reklamację, dokładny adres korespondencyjny (lub adres e-mail), numer MSISDN, przy

użyciu którego użytkownik korzystał z Usługi, jak również dokładny opis i powód reklamacji.

4. Opisany wyżej tryb w żaden sposób nie ogranicza uprawnień Abonenta w zakresie możliwości składania reklamacji dotyczących usług telekomunikacyjnych świadczonych przez Orange Polska przy okazji świadczenia Usługi, zgodnie z obowiązującym regulaminem świadczenia usług telekomunikacyjnych przez Orange Polska.

X. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Usługodawca zastrzega sobie prawo do zmiany treści niniejszego Regulaminu, informując o tym fakcie przynajmniej w Serwisie Usługi Nawigacja Orange z min 14-dniowym wyprzedzeniem. Zmiany treści Regulaminu nie będą naruszać praw nabytych przez Abonentów i Użytkowników
2. Regulamin wchodzi w życie z dniem 21.03.2017r.

Załącznik nr 1 do Regulaminu korzystania z Usługi Nawigacja Orange PODSTAWOWE

FUNKCJONALNOŚCI USŁUGI NAWIGACJA ORANGE

- a. układanie trasy od miejsca, w którym znajduje się Użytkownik Usługi (określonego automatycznie przez Lokalizator Użytkownika) do wybranego przez Użytkownika Usługi punktu docelowego,
- b. układanie trasy od miejsca wybranego przez Użytkownika Usługi do wybranego przez Użytkownika Usługi punktu docelowego,
- c. układanie trasy z zaznaczeniem punktów pośrednich na trasie
- d. zarządzanie planem podróży - dodawanie/usuwanie punktów na trasie, zmiana kolejności punktów na trasie,
- e. nawigacja graficzna na mapie - odwzorowanie graficzne położenia Użytkownika Usługi na trasie z zaznaczeniem na mapie charakterystycznych punktów położonych w pobliżu trasy (np. skrzyżowania, stacje benzynowe, fotoradary),
- f. nawigacja głosowa,
- g. definiowanie ulubionych punktów przez Użytkownika Usługi,
- h. wybór trybu dziennego i nocnego - dostosowanie szaty graficznej aplikacji (w szczególności widoku mapy) do pory dnia,
- i. widok mapy 3D (trójwymiarowy) lub 2D,
- j. baza interesujących punktów (POI – Point Of Interest) - baza informacji o punktach usługowych, handlowych, użyteczności publicznej, wraz z ich lokalizacją, danymi teleadresowymi,
- k. wyświetlanie wybranych kategorii interesujących punktów (POI) na mapie,
- l. śledzenie położenia na mapie bez wykorzystania nawigacji,
- m. automatyczne określanie nowej trasy po wykryciu opuszczenia trasy wyznaczonej,
- n. ostrzeżenia przed zdarzeniami na drodze, m.in. fotoradary, kontrole drogowe, wypadki, znajdującymi się w bazie ostrzeżeń Systemu Nawigacja Orange,
- o. możliwość zgłaszania przez Użytkownika Usługi do Usługi Nawigacja Orange ostrzeżeń o nowych lub wygasających zdarzeniach na drodze (m. in. fotoradarów, kontroli drogowych, wypadków, inspekcji drogowych),
- p. możliwość zgłaszania przez Użytkownika Usługi do Usługi Nawigacja Orange informacji o remontach i utrudnieniach na drodze,
- q. uzyskiwanie bieżących informacji o czasowo zamkniętych odcinkach trasy,
- r. wizualizacja na mapie informacji o natężeniu ruchu drogowego.

UWAGA: Część wskazanych powyżej podstawowych funkcjonalności Systemu Nawigacja Orange może być niedostępna na starszych modelach Urządzeń Mobilnych lub w starszych wersjach Aplikacji (zgodnie ze szczegółowymi informacjami dostępnymi w Serwisie Usługi Nawigacja Orange pod adresem <http://www.orange.pl/nawigacja-orange.phtml>).



OGÓLNE WARUNKI NABYCIA USŁUGI „NAWIGACJA ORANGE”

Obowiązuje od 9 stycznia 2017 r. do odwołania.

§ 1 DEFINICJE

1. Napotrzeby niniejszego dokumentu zostają przyjęte następujące definicje pisane wielką literą:
 - a) Abonent – osoba fizyczna, osoba prawna lub jednostka organizacyjna korzystająca z Mobilnej Sieci Orange na podstawie zawartej z Operatorem umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych;
 - b) Aplikacja nawigacyjna – oprogramowanie pod nazwą „Nawigacja Orange”, udostępniane Abonentowi, instalowane w pamięci Urządzenia Mobilnego, służące do korzystania z Usługi Nawigacja Orange;
 - c) APN – Access Point Name – nazwa serwera, który obsługuje transmisje danych, tzw. punkt dostępu do sieci;
 - d) GPS – Global Positioning System – system nawigacji satelitarnej obejmujący zasięgiem całą kulę ziemską;
 - e) Mobilna Sieć Orange - ruchoma publiczna sieć telekomunikacyjna, wykorzystująca między innymi takie standardy, jak GSM 900/1800 lub UMTS, obsługiwana przez Operatora; w rozumieniu niniejszych Ogólnych Warunków, „Mobilna Sieć Orange” nie obejmuje przesyłania sygnałów od i do abonentów tzw. wirtualnych operatorów telefonii komórkowej (MVNO), którzy to operatorzy świadczą usługi w oparciu o sieć, której operatorem jest Operator;
 - f) Ogólne Warunki – niniejsze „Ogólne Warunki Nabycia Usługi Nawigacja Orange”;
 - g) Operator – Orange Polska Spółka Akcyjna z siedzibą i adresem w Warszawie (02-326) przy al. Jerozolimskich 160, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem 0000010681; REGON 012100784, NIP 526-02-50- 995 posiadająca kapitał zakładowy w wysokości 3.937.072.437 zł. w całości opłacony;
 - h) Regulamin Usługi – Regulamin świadczenia usługi „Nawigacja Orange” dostępny w Serwisie Usługi Nawigacja Orange, określający zasady korzystania z Usługi oraz Aplikacji nawigacyjnej,;
 - i) Serwis Usługi Nawigacja Orange – prowadzony w języku polskim przez Operatora internetowy serwis o tematyce poświęconej Usłudze w domenie <http://www.orange.pl/nawigacja-orange.phtml>;
 - j) Urządzenie Mobilne – urządzenie pozwalające na korzystanie z usług świadczonych przez Operatora (w tym usługi Nawigacja Orange), w szczególności telefon lub tablet;
 - k) Usługa / Usługa Nawigacja Orange – usługa umożliwiająca korzystanie z systemu lokalizacji satelitarnej (np. systemu GPS) za pośrednictwem Urządzeń Mobilnych, przy wykorzystaniu Aplikacji nawigacyjnej, dostępna w wersjach: Optima, Standard, Basic lub Premium.

§ 2 OPIS USŁUGI NAWIGACJA ORANGE

1. Niniejszy dokument określa warunki aktywacji i dezaktywacji Usługi Nawigacja Orange umożliwiającej korzystanie z funkcjonalności Aplikacji nawigacyjnej, w tym z dostępu do systemu lokalizacji satelitarnej (np. systemu GPS) za pośrednictwem Urządzeń Mobilnych.
2. Aktywacja i korzystanie z Usługi Nawigacja Orange jest możliwe wyłącznie przez Abonentów, za pomocą Urządzenia Mobilnego, którego dysponentem jest Abonent, pozwalającego na transmisję danych z użyciem dostępnej Mobilnej Sieci Orange.
3. W związku z korzystaniem z Usługi Abonent ponosi dodatkowe opłaty związane z transmisją danych poprzez Mobilną Sieć Orange – o ile niniejsze Ogólne Warunki lub odrębne regulaminy ogłoszone przez Operatora nie stanowią wyraźnie inaczej..
4. Usługa Nawigacja Orange jest możliwa do nabycia w następujących wariantach:
 - a) Nawigacja Orange Standard,
 - b) Nawigacja Orange Optima,
 - c) Nawigacja Orange Basic,
 - d) Nawigacja Orange Premium.
5. Specyfikacja poszczególnych wariantów Usługi określona jest w Serwisie Usługi Nawigacja Orange.
6. Usługę Nawigacja Orange (w wariantach Standard, Basic lub Premium) można nabyć w formie jednej z następujących opcji:

- a) Pakietu 7-dniowego,
- b) Pakietu 12-miesięcznego,
- c) Pakietu 24-miesięcznego,
- d) Abonamentu.

Wariant Optima można nabyć wyłącznie w formie Abonamentu.

7. Abonent, w odniesieniu do danego numeru abonenckiego, nie ma możliwości korzystania z dwóch lub więcej opcji Usługi jednocześnie (jak również z dwóch lub więcej wariantów Usługi), bądź zmiany na inną opcję Usługi, dopóki nie zostanie wyłączona opcja/wariant Usługi, z której Abonent aktualnie korzysta.

§3 POBRANIE APLIKACJI ORAZ AKTYWACJA I DEZAKTYWACJA USŁUGI

1. Aplikacja umożliwiająca korzystanie z Usługi jest możliwa do pobrania z Google Play, App Store oraz Sklepie Microsoft oraz ze strony partnera Usługodawcy – o.getne.pl. Za transfer danych w ramach pobierania Aplikacji nawigacyjnej naliczana jest opłata za zainicjowanie sesji transmisji danych zgodnie z obowiązującym Abonenta cennikiem usług.
2. Aktywacja Usługi jest możliwa:
 - 2.1. dla wariantu Optima (Abonament) - poprzez Aplikację w menu „Sklep”,
 - 2.2. dla pozostałych dostępnych wariantów i opcji Usługi:
 - a) poprzez wysłanie z numeru abonenckiego, dla którego ma być włączona Usługa, wiadomości tekstowej SMS zgodnie z zasadami określonymi w § 3 ust. 8 poniżej lub
 - b) poprzez skonsultowanie się z konsultantem Orange Biura Obsługi Klienta pod numerem:
 - *600 (połączenie płatne zgodnie z obowiązującym Abonenta cennikiem usług) dla Abonentów korzystających z biznesowych planów taryfowych, albo
 - *100 (połączenie płatne zgodnie z obowiązującym Abonenta cennikiem usług) dla Abonentów korzystających z indywidualnych planów taryfowych lub ofert na kartę; lub
 - c) skontaktować się z przedstawicielem handlowym Orange, bądź punktem sprzedaży Orange lub
 - d) wybrać jedną z opcji Usługi po zalogowaniu się na stronie www.orange.pl/online (w przypadku Abonentów korzystających z usług telekomunikacyjnych Operatora w ramach ofert na abonament).
3. Włączenie Usługi następuje tego samego dnia, w którym Abonent zlecił aktywację Usługi.
4. Zlecenie włączenia Usługi jest jednoznaczne z akceptacją postanowień niniejszych Ogólnych Warunków oraz Regulaminu Usługi.
5. W przypadku zmiany modelu Urządzenia Mobilnego (telefonu) przez Abonenta podczas korzystania z danej opcji Usługi, warunkiem prawidłowego działania Usługi jest zainstalowanie przez Abonenta Aplikacji na nowym Urządzeniu Mobilnym.
6. W przypadku, gdy nowe Urządzenie Mobilne (telefon) nie będzie spełniało warunków określonych w § 5 ust. 1 niniejszych Ogólnych Warunków, nie zwalnia to Abonenta z opłaty abonamentowej lub aktywacyjnej, w zależności od wybranej przez Abonenta opcji Usługi.
7. Dezaktywacja usługi jest możliwa:
 - 7.1. dla wariantu Optima - poprzez Aplikację w menu Moje Konto w zakładce Zakupione usługi;
 - 7.2. dla wariantów Basic i Premium – poprzez złożenie zlecenia wyłączenia Usługi poprzez Biuro Obsługi Klienta, przedstawiciela handlowego Orange, w punkcie sprzedaży Orange, poprzez stronę www.orange.pl/online (dla ofert na abonament)– zgodnie z postanowieniami §3 pkt 2.2. Ogólnych Warunków (Abonent nie ma możliwości wyłączenia Usługi poprzez SMS)a
 - 7.3. dla wariantu Standard – poprzez Biuro Obsługi Klienta (zgodnie z §3 ust. pkt 2.2. Ogólnych Warunków) lub poprzez wysłanie wiadomości SMS o treści „STOP PAKT NF” pod numer 6284 lub odpowiednio numer 351 dla ofert Delfin, Pelikan, Pantera mix (koszt sms zgodny z obowiązującym Abonenta cennikiem usług).
8. Abonent ma możliwość aktywacji Usługi w wersji Basic Standard lub Premium poprzez wysłanie odpowiedniej wiadomości SMS, z numeru telefonu, dla którego ma być włączona Usługa, zgodnie z poniższą tabelą:

Usługa	Treść SMS	Numer
Dla abonentów ofert MIX oraz na kartę		
Nawigacja Orange Standard– Pakiet 7-dniowy	NF7	6284 ¹⁾ albo 351 ²⁾
Nawigacja Orange Standard– Abonament	NFABO	6284 ¹⁾ albo 351 ²⁾
Nawigacja Orange Standard– Pakiet 12-miesięczny	NF12	6284 ¹⁾ albo 351 ²⁾

Nawigacja Orange Standard– Pakiet 24-miesięczny	NF24	6284 ¹⁾ albo 351 ²⁾
Dla abonentów ofert na abonament		
Nawigacja Orange Basic– Pakiet 7-dniowy	B7	6284 ¹⁾
Nawigacja Orange Basic – Abonament	B30	6284 ¹⁾
Nawigacja Orange Basic – Pakiet 12-miesięczny	B12	6284 ¹⁾
Nawigacja Orange Basic – Pakiet 24-miesięczny	B24	6284 ¹⁾
Nawigacja Orange Premium – Pakiet 7-dniowy	NF7, P7	6284 ¹⁾
Nawigacja Orange Premium – Abonament	NFABO, P30	6284 ¹⁾
Nawigacja Orange Premium – Pakiet 12-miesięczny	NF12, P12	6284 ¹⁾
Nawigacja Orange Premium – Pakiet 24-miesięczny	NF24, P24	6284 ¹⁾

- 1) Opłata za wysłanie SMS-a pod numer 6284 (lub 351) jak za standardowy SMS do krajowych operatorów sieci komórkowych, zgodnie z obowiązującym Abonenta cennikiem usług;
- 2) numer 351 ma zastosowanie w przypadku ofert: Delfin, Pelikan, Pantera mix;

§4 OPCJE USŁUGI NAWIGACJA ORANGE

1. „Nawigacja Orange – Pakiet 7-dniowy” funkcjonuje zgodnie z następującymi zasadami:
 - a) „Nawigacja Orange – Pakiet 7-dniowy” działa przez okres 7 dni od daty jej aktywacji. Po tym okresie, Usługa zostanie automatycznie bezpłatnie wyłączona, a Abonent zostanie poinformowany wiadomością tekstową SMS o fakcie wyłączenia Usługi.
 - b) Za skorzystanie z usługi „Nawigacja Orange – Pakiet 7-dniowy” Abonent ponosi jednorazową opłatę aktywacyjną wskazaną w cenniku Usługi stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszych Ogólnych Warunków, której wysokość różni się w zależności o wybranego wariantu Usługi.
 - c) W przypadku Abonentów planów taryfowych tzw. postpaid (na abonament) opłata aktywacyjna zostanie wyszczególniona na najbliższej po aktywacji tej opcji Usługi fakturze za usługi telekomunikacyjne.
 - d) W przypadku Abonentów ofert mix i na kartę opłata aktywacyjna zostanie pobrana ze środków zgromadzonych na koncie głównym Abonenta.
 - e) Miesięczna opłata abonamentowa za usługę „Nawigacja Orange Basic – Pakiet 7-dniowy” nie jest pobierana.
2. „Nawigacja Orange – Abonament” funkcjonuje zgodnie z następującymi zasadami:
 - a) „Nawigacja Orange – Abonament” uruchamiana jest na zasadzie auto odnawialnej subskrypcji, na czas nieokreślony.
 - b) Opłata abonamentowa z tytułu korzystania z „Nawigacji Orange – Abonament” wskazana jest w cenniku Usługi stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszych Ogólnych Warunków i zależy od wybranego wariantu Usługi.
 - c) W przypadku Abonentów planów taryfowych tzw. postpaid (na abonament) opłata aktywacyjna zostanie wyszczególniona na pierwszej i kolejnych fakturach za usługi telekomunikacyjne, po aktywacji tej usługi. W przypadku Abonentów ofert mix i na kartę opłata aktywacyjna zostanie pobrana ze środków zgromadzonych na koncie głównym Abonenta.
 - d) W przypadku, gdy Abonent zleca uruchomienie „Nawigacji Orange Premium – Abonament”, „Nawigacji Orange Optima – Abonament” lub „Nawigacji Orange Standard – Abonament” po raz pierwszy na danym numerze abonenckim, opłata abonamentowa za pierwszy okres rozliczeniowy korzystania z tej opcji Usługi nie jest pobierana; po tym okresie usługa „Nawigacja Orange – Abonament” pozostaje aktywna, zaś opłata abonamentowa naliczona będzie począwszy od drugiego 30-dniowego okresu rozliczeniowego.
 - e) Abonent ma możliwość wyłączenia Usługi „Nawigacja Orange - Abonament” zgodnie z postanowieniami §3 ust. 7 Ogólnych Warunków. Opłaty za aktywację oraz dezaktywację usługi Nawigacja Orange – Abonament nie są pobierane.
 - f) Wyłączenie „Nawigacja Orange - Abonament” skutkuje z końcem okresu rozliczeniowego, w którym Abonent zlecił wyłączenie Usługi, pod warunkiem złożenia dyspozycji wyłączenia Usługi wcześniej niż 48 godzin przed upływem danego okresu rozliczeniowego. W przypadku złożenia dyspozycji wyłączenia później niż 48 godzin przed upływem danego okresu rozliczeniowego, „Nawigacja Orange - Abonament” może zostać przedłużona o kolejny okres i zakończyć obowiązywanie dopiero z upływem kolejnego okresu rozliczeniowego.

- g) Abonent zostanie poinformowany wiadomością tekstową SMS o fakcie wyłączenia usługi „Nawigacja Orange – Abonament” oraz poprzez komunikat w Aplikacji.
 - h) W przypadku braku środków na karcie Abonenta Usługa Nawigacja Orange zostanie zawieszona do czasu zasilenia konta wystarczającego na pokrycie opłat za Usługę, nie dłużej jednak niż na 60 dni (po 60 dniach zawieszenia Usługi, ulega ona automatycznej dezaktywacji).
 - i) Zasady zawieszenia i dezaktywacji Usługi określone w pkt h) mają również zastosowanie w stosunku do „Nawigacji Orange – Abonament” w przypadku niemożności naliczenia opłaty za Usługę ze względu na osiągnięcie limitu wydatków na usługi elektroniczne w danym okresie rozliczeniowym. Informacje o obowiązujących limitach wydatków (w tym: o ich wprowadzeniu, zmianie, likwidacji i zasadach funkcjonowania) są dostępne poprzez konto Abonenta na stronie www.orange.pl/mojorange.
3. „Nawigacja Orange – Pakiet 12 miesięczny” funkcjonuje zgodnie z następującymi zasadami:
- a) „Nawigacja Orange – Pakiet 12 miesięczny” działa przez okres kolejnych 12 okresów rozliczeniowych, następujących bezpośrednio po dniu aktywacji tej opcji Usługi.
 - b) W związku z uruchomieniem Usługi „Nawigacja Orange – Pakiet 12 miesięczny”, Abonent ponosi wyłącznie jednorazową opłatę aktywacyjną wskazaną w cenniku Usługi stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszych Ogólnych Warunków, której wysokość różni się w zależności o wybranego wariantu Usługi.
 - c) W przypadku Abonentów planów taryfowych tzw. postpaid (na abonament) opłata aktywacyjna zostanie wyszczególniona na najbliższej po aktywacji tej opcji Usługi fakturze za usługi telekomunikacyjne.
 - d) W przypadku Abonentów ofert mix i na kartę opłata aktywacyjna zostanie pobrana ze środków zgromadzonych na koncie głównym Abonenta.
 - e) Po upływie 12 okresów rozliczeniowych „Nawigacja Orange – Pakiet 12 miesięczny” ulega przekształceniu w „Nawigacja Orange – Abonament” (w wariantcie analogicznym jak wybrany w ramach pakietu), o ile przed upływem powyższego terminu Abonent nie złoży rezygnacji z Usługi zgodnie z lit f) poniżej,
 - f) Abonent ma możliwość złożenia w dowolnym czasie dyspozycji o wyłączeniu Usługi wraz z zakończeniem okresu obowiązywania pakietu, zgodnie z postanowieniami §3 ust. 7.2. oraz 7.3. Ogólnych Warunków; po przekształceniu się pakietu w „Nawigacja Orange – Abonament”, Abonent ma prawo do wyłączenia Usługi zgodnie z postanowieniami §3 ust. 7 oraz §4 ust. 2 f) Ogólnych Warunków.
4. „Nawigacja Orange – Pakiet 24 miesięczny” funkcjonuje zgodnie z następującymi zasadami:
- a) „Nawigacja Orange – Pakiet 24 miesięczny” działa przez okres kolejnych 24 okresów rozliczeniowych, następujących bezpośrednio po dniu aktywacji tej opcji Usługi.
 - b) W związku z uruchomieniem tej opcji Usługi „Nawigacja Orange Basic – Pakiet 24 miesięczny” Abonent ponosi wyłącznie jednorazową opłatę aktywacyjną wskazaną w cenniku Usługi stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszych Ogólnych Warunków, której wysokość różni się w zależności o wybranego wariantu Usługi.
 - c) W przypadku Abonentów planów taryfowych tzw. postpaid (na abonament) opłata aktywacyjna zostanie wyszczególniona na najbliższej po aktywacji tej opcji Usługi fakturze za usługi telekomunikacyjne.
 - d) W przypadku Abonentów ofert mix i na kartę opłata aktywacyjna zostanie pobrana ze środków zgromadzonych na koncie głównym Abonenta.
 - e) Po upływie 24 okresów rozliczeniowych „Nawigacja Orange – Pakiet 24 miesięczny” ulega przekształceniu w „Nawigacja Orange – Abonament” (w wariantcie analogicznym jak wybrany w ramach pakietu), o ile przed upływem powyższego terminu Abonent nie złoży rezygnacji z Usługi zgodnie z lit f) poniżej,
 - f) Abonent ma możliwość złożenia w dowolnym czasie dyspozycji o wyłączeniu Usługi wraz z zakończeniem okresu obowiązywania pakietu, zgodnie z postanowieniami §3 ust. 7.2. oraz 7.3. Ogólnych Warunków; po przekształceniu się pakietu w „Nawigacja Orange – Abonament”, Abonent ma prawo do wyłączenia Usługi zgodnie z postanowieniami §3 ust. 7 oraz §4 ust. 2 f) Ogólnych Warunków.

§ 5 WARUNKI KORZYSTANIA Z USŁUGI NAWIGACJA ORANGE

1. Abonent ma możliwość korzystania z Usługi wyłącznie w ramach Mobilnej Sieci Orange, za pomocą telefonu połączony przez Bluetooth z własnym odbiornikiem GPS, lub telefonu z wbudowanym modułem GPS.
2. Zmiana, w trakcie korzystania z Usługi, planu taryfowego na inny, na którym (zgodnie z niniejszymi Ogólnymi Warunkami lub informacjami w Serwisie Usługi Nawigacja Orange) jest możliwe aktywowanie posiadanego wariantu Usługi, nie będzie skutkowało dezaktywacją Usługi.
3. Zmiana w trakcie korzystania z Usługi, planu taryfowego na inny, na którym (zgodnie z niniejszymi Ogólnymi Warunkami lub informacjami w Serwisie Usługi Nawigacja Orange) nie jest możliwe aktywowanie posiadanego wariantu Usługi, będzie skutkowało dezaktywacją Usługi..

4. Usługa Nawigacja Orange zawiera funkcjonalność „Community Traffic”, której szczegółowy opis zawarty jest w Regulaminie Usługi. W ramach funkcjonalności „Community Traffic” przetwarzane są dane o położeniu (w tym prędkość poruszania się Urządzenia Mobilnego). Przetwarzanie danych o położeniu zgodnie z funkcjonalnością „Community Traffic” jest niezbędne do realizacji Usługi Nawigacja Orange.

§ 6 WARUNKI PROMOCYJNE

1. Operator informuje, że Usługa Nawigacja Orange w wariantcie Premium jest możliwa do nabycia w ramach MultiPaka w ramach oferty Orange BIZ, zgodnie z regulaminem korzystania z Orange Biz MultiPak. Oferta obowiązuje do odwołania.
2. Organizator informuje, że Usługa Nawigacja Orange w wariantcie Standard jest możliwa do nabycia dla Abonentów oferty Smart Plan Multi II, Smart Plan Multi II Max, na następujących warunkach:
 - a) Okresowa opłata abonamentowa za Usługę Nawigacja Orange w wariantcie Standard nie jest pobierana;
 - b) Uruchomienie Usługi Nawigacja Orange w wariantcie Standard na warunkach określonych w pkt a) powyżej jest możliwe wyłącznie w salonach Orange w momencie zawierania umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych lub aneksu w ramach oferty Smart Plan Multi II, Smart Plan Multi II Max, bądź zgodnie z §3 ust. 2;
 - c) Usługa uruchamiana jest natychmiast;
 - d) zmiana planu taryfowego na inny niż Smart Plan Multi II Smart Plan Multi II Max, będzie skutkowałą dezaktywacją Usługi.
 - e) Oferta obowiązuje do odwołania.
3. Operator informuje, że Usługa Nawigacja Orange w wariantcie Optima jest możliwa do nabycia dla Abonentów ofert Smart Plan LTE Smart Plan LTE tylko SIM oraz Smart Plan LTE Wspólny na warunkach promocyjnych określonych w Regulaminie Promocji „Nawigacja Orange Optima na 3 miesiące” dostępnym w Serwisie Usługi Nawigacja Orange.
4. Operator może wprowadzić inne warunki nabycia Usługi niż określone w niniejsze Ofercie, informując o tym na stronach ww. Serwisu, na stronach portalu orange.pl lub w odrębnym regulaminie.
5. Organizator – nie częściej niż raz na kwartał – informować będzie (poprzez komunikat w aplikacji nawigacyjnej lub w formie wiadomości SMS) o statusie promocji, z których korzysta Abonent, o ewentualnym okresie ich wygaśnięcia oraz o ewentualnej możliwości ich wyłączenia lub zmiany.

§7. POSTANOWIENIA DODATKOWE

1. Niniejsze Ogólne Warunki dostępne są na stronie <http://www.orange.pl/nawigacja-orange.phtml> oraz w Punktach Sprzedaży Orange.
2. W zakresie nieuregulowanym niniejszymi Ogólnymi Warunkami zastosowanie mają postanowienia Regulaminu Usługi, jak również obowiązujące dla wybranej przez Abonenta oferty lub planu taryfowego: cennik usług oraz cennik usług w roamingu.
3. Operator zastrzega, że z powodu utraty praw do oferowania Usługi lub zmiany obowiązujących przepisów prawa (powodujących niemożność świadczenia usługi na dotychczasowych zasadach) może wstrzymać automatyczne przedłużanie (subskrypcję) Usługi Nawigacja Orange-Abonament, informując o tym Abonenta w formie wiadomości SMS, która zostanie przesłana najpóźniej na 45 dni przed zakończeniem (ostatniego) okresu rozliczeniowego (o ile przepisy prawa lub zobowiązania publicznoprawne Operatora nie będą wymagać wykonania powyższego w krótszym terminie). Informacja o zakończeniu świadczenia Usługi zostanie opublikowana również w Serwisie Usługi Nawigacja Orange.
4. Abonent, który jest konsumentem w rozumieniu art. 22(1) kodeksu cywilnego i zawarł, umowę o świadczenie przez Operatora Usługi na jego rzecz, może w terminie 14 dni od zawarcia tej umowy odstąpić od niej bez podawania przyczyny i bez ponoszenia kosztów. Aby odstąpić od umowy, konsument powinien złożyć oświadczenie o odstąpieniu od umowy. Do zachowania terminu wystarczy wysłanie oświadczenia przed upływem 14 dni od zawarcia umowy. Oświadczenie to można złożyć na formularzu, którego wzór stanowi załącznik nr 2 do regulaminu.
5. W przypadku odstąpienia od umowy o świadczenie Usługi, umowę tę uważa się za niezawartą, zaś Operator zwraca Abonentowi wszystkie otrzymane od niego płatności, niezwłocznie, a w każdym przypadku nie później niż 14 dni od dnia, w którym Abonent poinformował operatora o decyzji o wykonaniu prawa odstąpienia od umowy. Zwrot płatności zostanie dokonany przy użyciu takich samych sposobów płatności, jakie zostały przez Abonenta użyte przez Abonenta w pierwotnej transakcji, chyba że wyraźnie zgodził się na inne rozwiązanie; w każdym

przypadku Abonent nie ponosi żadnych opłat w związku z tym zwrotem.

6. Zgodnie z treścią art. 38 pkt 13 ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta, Abonentowi nie przysługuje prawo do odstąpienia od umowy o świadczenie Usługi (polegającej na dostarczaniu treści cyfrowych niezapisanych na nośniku materialnym), jeżeli spełnianie świadczenia rozpoczęło się poinformowaniu go przez przedsiębiorcę o utracie prawa odstąpienia od umowy. Zatem jeśli w toku zawierania umowy o świadczenie Usługi, konsument wyrazi zgodę na uzyskanie dostępu do Usługi (map i aplikacji) natychmiast po zawarciu tej umowy, przyjmując jednocześnie do wiadomości, iż natychmiastowe skorzystanie z Utworu oznacza utratę prawa do odstąpienia od wskazanej umowy z Operatorem, a następnie rozpocznie korzystanie z Usługi, to utraci prawo odstąpienia od umowy.

Załącznik nr 1 do Ogólnych Warunków Nabycia Usługi „Nawigacja Orange”

Załącznik nr 1
CENNIK USŁUGI

Nawigacja Orange Optima	koszt
Abonament miesięczny	12,99 zł

Nawigacja Orange Standard	koszt
Pakiet na 7 dni	10,07 zł
Abonament miesięczny	25,19 zł
Pakiet na 12 miesięcy	150,68 zł
Pakiet na 24 miesiące	245,99 zł

Nawigacja Orange Basic	koszt
Pakiet na 7 dni	4,99 zł
Abonament miesięczny	9,99 zł
Pakiet na 12 miesięcy	64,99 zł
Pakiet na 24 miesiące	124,99 zł

Nawigacja Orange Premium	koszt
Pakiet na 7 dni	9,99 zł
Abonament miesięczny	25,19 zł
Pakiet na 12 miesięcy	150,68 zł
Pakiet na 24 miesiące	245,99 zł



Załącznik nr 2 do Ogólnych Warunków Nabywania Usługi „Nawigacja Orange”

Wzór formularza odstąpienia od umowy (w oparciu o ustawę o prawach konsumenta):

Adresat	Orange Polska S.A. ul. Jagiellońska 34, 96-100 Skierniewice
Ja/My (*) niniejszym informuję/informujemy (*) o moim/naszym odstąpieniu od umowy sprzedaży następujących rzeczy (*) umowy dostawy następujących rzeczy (*) umowy o dzieło polegającej na wykonaniu następujących rzeczy (*) o świadczenie następującej usługi	
Data zawarcia umowy (*)/odbioru (*)	
Imię i nazwisko konsumenta (-ów)	
Adres konsumenta (-ów)	
Podpis konsumenta (-ów) (tylko jeżeli formularz jest przesyłany w wersji papierowej)	
Data	

(*) Niepotrzebne skreślić.



Regulamin Promocji „Pakiet gigabajtów na Nawigację”

Obowiązuje od dnia 01.10.2016 r. do odwołania

1. Organizatorem promocji „Pakiet gigabajtów na Nawigację” jest Orange Polska S.A., z siedzibą i adresem w Warszawie przy Alejach Jerozolimskich 160, 02- 326 Warszawa, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000010681, z pokrytym w całości kapitałem zakładowym wynoszącym 3.937.072.437 zł, posiadająca numer identyfikacji podatkowej (NIP) 526-02-50-995, zwana dalej „Orange”.
2. Promocja obowiązuje od dnia 01.10.2016 r. do odwołania. Orange może odwołać Promocję bez podawania przyczyny, informując o tym fakcie w Serwisie Usługi Nawigacja Orange z 7-dniowym wyprzedzeniem. Odwołanie usługi oznacza, że nie jest już możliwe nabycie Usługi na warunkach promocyjnych wskazanych w niniejszym regulaminie. Odwołanie Promocji nie będzie naruszać praw nabytych przez Użytkowników.
3. Promocja skierowana jest do abonentów korzystających z dostępu do Internetu w mobilnej sieci Orange i korzystających z usługi „Nawigacja Orange” w wariantach: Optima, Basic, Standard lub Premium.
4. W ramach Promocji abonent uzyskuje pakiet obejmujący transfer danych w mobilnej sieci Orange na potrzeby korzystania z usługi „Nawigacja Orange” za pomocą aplikacji nawigacyjnej, dzięki któremu korzystanie z usługi „Nawigacja Orange” nie będzie skutkowało naliczeniem abonentowi dodatkowej opłaty za transfer danych ani pomniejszeniem pakietu danych przysługującego abonentowi w ramach obowiązującej go oferty lub promocji.
5. Pakiet nie obejmuje transferu związanego z pobieraniem i aktualizacją aplikacji nawigacyjnej.
6. W przypadku nabycia usługi „Nawigacja Orange” w wariantach Premium, Orange (niezależnie od wybranego przez abonenta pakietu lub abonamentu) przyznaje abonentowi Pakiet 10 MB Roaming do wykorzystania na przesyłanie danych w krajach Strefy 1 określonych w obowiązującym Abonencie w dniu skorzystania z Usługi Cenniku usług w roamingu. Korzystanie z Pakietu 10 MB Roaming na danym numerze abonenckim z aktywną usługą „Nawigacja Orange” możliwe jest po uprzednim uruchomieniu usługi roamingu międzynarodowego.
7. Pakiet 10 MB Roaming uruchamiany jest na okres działania usługi „Nawigacja Orange” w wariantach Premium. Po upływie tego okresu lub po całkowitym wykorzystaniu jednostek danych przysługujących w ramach Pakietu 10 MB Roaming, abonent ponosić będzie opłaty za transmisję danych w roamingu zgodnie z Cennikiem usług w roamingu.
8. Taryfikacja w ramach Pakietu 10 MB Roaming następuje zgodnie z Cennikiem usług roamingu. Niewykorzystany w danym okresie rozliczeniowym Pakiet 10 MB Roaming nie przechodzi na kolejny okres rozliczeniowy i nie podlega zwrotowi w jakiegokolwiek formie. Abonent zostanie poinformowany wiadomością SMS o wykorzystaniu 100% Pakietu 10 MB Roaming.
9. Niniejszy regulamin jest dostępny na <http://www.orange.pl/nawigacja-orange.phtml>;
10. W zakresie nieuregulowanym w niniejszym regulaminie stosuje się obowiązujące abonenta: Ogólne Warunki Nabycia Usługi „Nawigacja Orange” cennik świadczenia usług telekomunikacyjnych, ogólne warunki oferty oraz regulamin świadczenia usług telekomunikacyjnych.